

ARADUL DE ASTĂZI

Noul palat al asigurărilor sociale



M. S. Regele Carol II-lea.

Pe bulevardul Regele Ferdinand I, între primăria oraşului şi gara electrică, străluceşte de câţiva timp în razele soarelui, o nouă podoabă arhitectonică: palatul asigurărilor sociale.

Desigur că fiecare dintre factorii productivi, respiraţii pretutindeni în câmpul muncii — în această binecuvântată regiune românească — membru al acestei instituţii, şi-a dat seama de însemnătatea ei în viaţa de toate zilele.

Puţini vor şti însă, prin câte greutăţi şi neajunsuri s'a trecut, până a fost construit edificiul acesta şi înzestrat cu absolut tot ce necesită un tratament omenesc şi eficace.

În această privinţă credem că e bine înainte de-a încerca să înfaşăm cetitorilor noştri, aspectul noului palat, să amintim în cele ce urmează, cum s'a ajuns la situaţia de astăzi.

Astfel s'a împlinit la 1 Iunie a. c. nouă ani, de când actualul director al casei dl. Ioan Platoş, a venit în fruntea acestei instituţii.

Pe atunci încă serviciile funcţionau în câteva încăperi a fostei corporaţii, toate foarte departe de a corespunde scopului, astfel că din primul moment şi-a dat seama că aceasta situaţie este de nesuportat.

În căutarea unui local mai corespunzător, s'a ajuns la închirierea fostului cămin al lucrătorilor, pentru ca pe urmă această clădire să fie cumpărată de casa centrală a Asigurărilor Sociale c'o sumă relativ mică.

Natural că şi această soluţie a fost considerată ca una provizorie, mai ales că deja casa centrală avusese cumpărat terenul unde s'a construit edificiul nou.

Memorii după memori au fost înaintate casei centrale unde până la sfârşit s'a dat ascultare acestora întrucât s'au convins cu toţii de absoluta necesitate a noului clădirii şi s'a găsit foarte multă bunăvoinţă mai ales în dl. director general M. Enescu.

De altfel din 1932, an de an, lună de lună, casa mergea bine, bugetul era echilibrat şi totdeauna excendentar: se simţea un progres continuu şi un regres din punct de vedere social.

În ce priveşte numărul asigurătorilor situaţia lor a fost în medie aproximativ următoarea:

În anul 1921	20.000
" " 1935	26.000
" " 1937	28.000
" " 1938	30.000
" " 1940	28.500

Un sprijin efectiv l-au dat la realizarea acestei opere dnii: ing. Ştefan Mateescu, fostul preşedinte al consiliului de administraţie şi Remus Rafiroiu, actualul preşedinte al comisiei interimare.

Pentru a evidenţia însă mai bine diversitatea ajutoarelor suportate de casa din Arad, redăm mai jos numai unele capitole din bugetul anului trecut.

Astfel sau efectuat:

Medic. şi pans.:	Lei 1.891.845
Ajut. băneşti de boală:	4.411.521
" " " leuzie:	846.693
" " " alăptare:	245.393
" " " pt. rutaria copiilor noui născuţi:	52.635
Ajut. de înmormântare:	647.702
Întreţinerea în spitale şi sanatorii	1.795.961
În afară de cea costat întreţin. în san. T. B. C. trans. ortul asiguraţilor:	158.141
Accesorii medicale:	116.990
Analize şi bai medicamentoase în localitate:	152.956
Chelt. de asigurare privind exerciţiul expirat:	165.294
Pensii de tot felul:	4.771.635

Dar să lăşăm trecutul . . .



D. profesor Mihail Ralea



D. ing. Ştefan Mateescu



D. Remus Rafiroiu

Spuneam la început că încercăm a înfaşa cetitorilor aspectul noului palat.

Înainte de toate planul a fost lucrat de serviciul arhitecturii casei centrale de sub conducerea d-lui arhitect-diriginte Audisio Gheorghe, iar lucrările au fost efectuate de ing. Reich din Cluj, firma care a construit de aici şi casa asigurărilor sociale de acolo.

Pe de altă parte atât dl. Mihail Ralea, ministrul muncii cât şi d. Demostene Botez, preşedintele consiliului de administraţie, au rămas mulţumiţi de cele văzute. Se pare a fi cea mai bine reuşită, frumoasă şi solidă casă, dintre toate cele făcute în ţară şi ar putea figura oriunde cu fală în centrele mari din apus.

De cum păseşti în interior se înfaşează trecătorului un imens subsol, cu uscătorii automate, spălătorie, călcătorie, ascensoare şi natural un adăpost modern ce întrece toate aşteptările. În altă parte se află sala cazanelor, băile pentru asiguraţi cu 3 vane şi peste douăzeci duşuri, toate construite după ultimul confort.

La parter ce află: cabinetul medicului şef, interne bărbaţi, interne femei, chirurgie, sterilizare, Gynecologie, Oculistică cu camera neagră, nas, gât, urechi, dentologie ş. a.

În etajul I. sunt: cabinetul dentist, laboratorul dentistic, derm. venerice, sala de tratament, radiologie, fizioterapie, radioterapie, şi laborator de analize medicale, dispensar de copii pentru pericultură, însă astfel ca aceştia nu vin în contact cu adulţii.

Etajul II. este destinat administraţiei unde se află: Sala de consiliu, direcţiunea, pensii, secţia boală, evidenţa drepturilor, verificarea listelor, registratura şi arhiva. Un hol mare permite accesul numai la ghişee pretutindeni.

Iar la etajul III. sunt: comisia de judecată, sala de deliberare, contabilitatea, ordonanţarea, caseria, conto curent, control şi evidenţă personal şi mat.

Toate cabinete medicale sunt tapisate cu faianţă, cu mobilierul nou, arhivă modernă totul pare scos dintr'o cutie.

Desigur că şi asiguratul odată intrat acolo, în casa lui, desbrăcat de orice patimă, preamărind opera savârşită, va căuta totdeauna s'o privească ca pe un sanctuar alinător nu numai de boli trupesti ci şi sufletesti.

Jertfele tuturor să nu fie zadarnice.



i. f.

Comunicat Nr. 28.

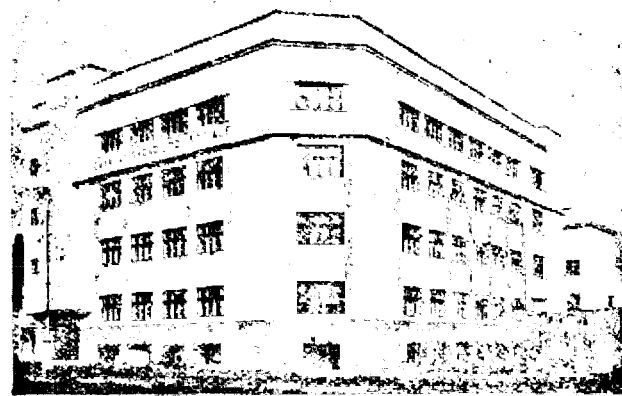
Maresalul CarŃii Regale face cunoscut următoarele:
Majestatea Sa Regele primind, din toate unghiurile Ţării, felicitări omagiale cu prilejul împlinirii a 10 ani de Domnie, a binevoit să mă însărcineze a transmite pe această cale, Înalte Mulţumiri tuturor acelorora cari au depus la picioarele Tronului, expresiunea sentimentelor de credinţa şi devotament.

Bucuresti, 10 Iunie 1940.

O armată puternică asigură existenţa Patriei şi, prin aceasta însăşi libertatea noastră naţională. De aceea, grija pentru ostirea Ńării este însăşi pentru liniştea şi prosperitatea fiecăruia dintre noi.



D. director Ioan Platoş



Noul palat al asigurărilor Sociale

Restaurarea
 a sobră ca ori care altă
 toare, ziua Restaurăriei a
 sărbătorită în anul acesta
 mult în inimile noastre,
 că M. S. Regele Carol II-a
 aproape nimeni altul —
 put să nu l se facă mari
 festaŃii — deşi a împlinit
 ani de glorioasă şi rod-
 Domnie.
 unca Regelui a fost, însă,
 l se aducă prinusul de
 raŃie şi iubire al Ţării
 înrolarea fiecăruia la grea-
 muncă a betonării siguran-
 Ńofarelor noastre.
 direct, porunca aceasta
 nească aduce cu o mobili-
 generală a tuturor braŃe-
 de muncă, fără nici un fel
 scutire sau amânare, pen-
 tregă interesele mari şi vitale
 Smeamului nu îngăduie nici
 vre-un fel de amânare.
 cursul recentului măcel,
 văzut ce înseamnă a sta
 gătit ca să înfrunŃi pri-
 diile din afară, bazându-te
 eu pe acea autoîncredere
 e cât naivitatea unui copi-
 te uru.
 a loc de serbări şi alte ma-
 staŃii, pe urma cărora se
 d numai banii, M. S. Re-
 ne-a cerut un alt sacrifici-
 mai nobil şi exemplar:
 ne facem datoria, fără ezi-
 Ńul, fără murmură şi gândul
 interesele personale.
 Ńara, care dorea să-l pregă-
 scă Regelui serbări şi risipă
 bani, trebuie să înŃeleagă
 Ńul poruncii date, mai ales că
 mai avem timp de pierdut.
 glasul marelui nostru Rege
 îndreptat apoi şi spre bravii
 ostaşi de pe zonele de con-
 trare, la care nu încetează
 clipă să se gândească cu
 agoste.
 Ńara trebuie să înŃeleagă că
 ea are datoria să se gân-
 scă la aceşti paznici ai ho-
 Ńelor, prin îngrijirea famili-
 celor concentraŃii de când
 propa a intrat în foc.
 Si astfel cum M. S. Regele
 renunŃat la o risipă de bani,
 fel şi cei de acasă să re-
 Ńe la o parte din bogăŃia
 veniturile lor pentru ajutara-
 familiilor celor concentraŃii.
 Cei de pe zonă, fac paza
 turora. Deci depinde ce vor
 ce şi cu ce vor rămâne mâi-
 cei de acasă.
 De ce să nu fie înŃelese, în
 ne, toate actele măreŃe ale
 veranului nostru, care re-
 Ńă la fasturile convenite săr-
 Ńătorii a zece ani de cărmuire?
 Să ne scrutăm mai adânc
 nstiiŃele. MulŃi se întrec,
 oate fiind chiar de bună cre-
 ŃinŃă, în greşeli după greşeli.
 Ńă mai greşească odată făcând
 un mare sacrificiu, prin da-
 ri care să arate că Ńin măcar
 rămăie numai cu jumătate
 în ce au, numai să fim ferii
 asprele surprize ale vremii.
 Statul îi ajută pe concentraŃii
 limitele posibile, dar ce mare
 tisfacŃie, ce splendid îndemn
 fi pentru ei ca să înfrunte
 ce primejdii, dacă ar Ńti
 familia fiecăruia a fost luată
 grija alteia.
 Nu ar interesa atâta ajutorul
 t, cât semnificaŃia patriotică
 gestului de fraternitate.
 Marea restaurăŃii Regale, să-i
 meze una a tuturor conştiin-
 lor pentru a păşi cu tot mai
 ultă siguranŃă pe drumurile
 tortochiate şi grele ale vremii.
 veranul nostru iubit, Ne-a
 t cel mai măreŃ exemplu,
 acest sens.
 Timpul Transilvaniei

Scrisoare

— fratelui Pavel din America —

... E primăvară — aici la noi, Sosit-au berzele 'n convoiu. Și-n stoluri-mii de rândunele, Pe întinsul plai al tarii mele.

Câmpul iarăș a nverzit, Flori-co'acii au 'npupit. Iar arșița dela soare, Le 'ncalzește cu ardoare.

În grădini și pe câmpie, Brazda plugu-n sfânta glie. Și ce bucurie 'n sat, Vezi natura s'a schimbat.

Copilași să încing în joc. Cel mai mic, mare-i de un cot. Sburzi, ca miei pe câmpie, În rasfațatul de Aprilie.

Prin ciripit de pasarele, Umplând undele cu ele. Și-cu norul calator, Îți trimit — frațica — dor!...

Arad, luna Aprilie.

George Budean

Pildele lui Esop

Copiii unui lucrător

Fiii unui lucrător ajungeau cam des la ciartă, și mereu pe tatăl lor îl chemau ca să-i despartă.

Dintr'un timp, nemaiputând mai nimic prin vorbe-a face, bietul om își puse 'n gând printr'o pildă să-i impace.

Ca s'ajungă, deci, la scop, îi trimise, c'o secure, să-i aducă, toți, un snop de nuele din pădure.

Și le zise: — »Ia vedeți dacă, la un loc legate, voi, acum, le puteți rupe de mijloc pe toate!»

Cearcă ei, se opintesc, mâinile să și le taie, însă nici nu izbutesc barem snopul să-l îndoie.

Tatăl lor, atunci, îl ia și-i desface legătura. Și, nuia după nuia, îi pocnește curmătura...

Căci flăcăii, îndârjiți, ar fi rupt pădurea toată! Iar când fură potoliți, zise înțeleptul tată:

— »Tot așa și voi, copii, stând uniți nu vă veți plânge de dușmani, iar de veți fi desbinați — vă vor înfrânge!»

Învățăm de-aici cât spor de puteri au, prin unire, oamenii, și ce ușor sunt învinși prin învrăjbire.

Marin I. Predescu

Români,

cețiți, rugați-vă și muncii pretutindeni, cu orice jertle; pentru izbândă neamului și alirmarea eternă a României-Mari.

În prietenia curată este un gest la care nu pot ajunge cei care sunt născuți mediocri.

Nu trebuie să regretăm nici odată timpul ce l'am întrebuințat pentru a face bine.

OBSERVATORUL

MESERIAȘILOR ȘI COMERCIANȚILOR ROMÂNI

Vichentie Sfât



cei mai valoroși meseriași români.

D-sa și-a început meseria în mod independent prin anul 1906, după ce a făcut practică mai îndelungată la Viena, Stuttgart și Budapesta.

În timpul războiului, a fost nevoit să-și întrerupă activitatea, pentru ca s'o reia din nou în anul 1919 în Str. Dr. Rafiu No. 46, unde se află atelierul și acum.

De remarcat că într'un oraș ca Aradul, a cărui faimă industria lemnului numai a sporit-o, dl. Sfât a știut să facă în toate timpurile față în mod demn unei concurențe sprijinite din toate părțile.

Produsele efectuate în atelierul d-lui Sfât prin calitatea lor s'au impus pretutindeni.

Astfel s'a ajuns ca Dsa să participe la expoziția târg organizată în orașul nostru acum cinsprezece ani, iar mai târziu când s'a început de către Ministerul Muncii construirea caminelor de ucenici din Timișoara și Arad, atelierul d-lui Sfât să efectueze importante lucrări de mobilier și binale.

De menționat că dl. Sfât a putut datorită calității produselor efectuate, să întrebuințeze la lucru până la douăsprezece calfe și ucenici, într'un atelier aranjat cu tot felul de mașini. Meseriaș distins, apreciat de colegi, a fost timp de cincisprezece ani în consiliul fostei corporații a meseriașilor apoi consilier al camerei de comerț

și industrie, al camerei de muncă, iar dela înființarea breslelor a fost chemat la conducerea secției Arad, a Breslei lemnașilor patroni din Ținutul Timiș.

Dl. Sfât a fost decorat cu medalia Meritul comercial și Industrial clasa II-a.

Gheorghe Moț



mar a întreprindere care este „Industria Textilă Arădană S. A.” din localitate.

Într'o specialitate în care până acum câțiva ani aveau exclusivitate numai străinii, încet, încet dar sigur, răzbec și românașii noștri spre fela neamului

Ne-a fost dat să-l cunoaștem la examenele de capacitate, al secțiunii textile ce funcționează pe lângă Camera de Muncă.

De o modestie rară, un autodidact de cea mai pură clasă, dl. Gheorghe Moț se poate număra printre pionierii noștri în această meserie.

Astfel am aflat că Dsa a început să lucreze, la această firmă de prin luna Februarie 1913.

Războiul trecut l-a purtat și pe dl. Moț departe de meserie aproape șase ani, după care începe din nou truda spre izbândă.

Într'un progres continuu, în anul 1921 este numit ajutor de maestru, iar peste trei ani, adică în anul 1924 i-sa încredințat funcția de maestru. A putut fi astfel numai prin muncă și trudă aici, primul maestru român fără să-l fi încurajat cineva, fără să-l

Cotizațiile Breslașilor

Adunările generale a diferitelor bresle înfiripate la noi, se succed unele după altele, astfel încât aproape fiecare săptămână își are adunările sale, de altfel obligatorii prin lege în fiecare an.

Altfel cine știe dacă unele din ele s'ar mai ține peste tot, intrucât abia se adună câțiva membrii la a doua convocare!

Dar natural că, în împrejurările actuale justificările sunt

fi învățat străinii, pe care era chemat să-i înlocuiască cu timpul...

Dar dl. Moț nu s'a mulțumit cu situația creată deși este demn de învidiat ci muncind mai departe, cu forțe noi c'o răbdare stoică, făcându-se de neînlocuit, în cercul lui de activitate, în anul 1938 este avansat șef maestru adică un conducător care are în sub ordine șapte maștrii cu toți atâția ajutori, peste cele 500 mașini respirate în diferite secții și unde activează, ziua noaptea vreo 180 de lucrători.

De menționat că un șef maestru are răspundere foarte mare astfel că această funcție nu este încredințată decât oamenilor excepționali, ce se bucură de-o încredere totală.

De de altă parte, dl. Moț a fost numit membru titular pentru salariați al comisiei de calificare Secția I.) Textile, iar în timpul liber, a organizat, din proprie inițiativă acasă, un cerc de studii unde destăinuie celor mai tineri, tainele meseriei textile, inaccesibilă până mai acum câțiva ani Românilor.

Gheorghe Zărna



Sunt câțiva ani de atunci. Asoțiația Meseriașilor Români din Arad, era în plină reorganizare. Își stabilise te mai sediul central în păduricea orașului, unde de îndată a început seria de conferințe cea făcută epocă pentru românașii noștri, în câmpul muncii: în fiecare duminică ele sau succedat din toamnă până în primăvară, și au fost ascultate cu mult interes.

(Continuare în pagina IV.-a)

multiple și nu despre acea intenționam să scriu.

Vroiam să remarc doar urmărind mai de aproape rile de seamă obișnuite, căutat printre acele „desecări de comite” „buga „desinteresul membrilor „noui alegerii” ș. a. o care sforțare spre ceva o altă inițiativă, demnă noul spirit al vremii innocu aici și închinat muncii de săș primul lucrător al Jă Regele Carol al II-lea.

Nădăduiam că cel breșlașii, după trecerea pului de ucenicie întru braș vor tinde spre a se îndre reciproc spre acel cult al m cii și cârții cultivându-se pr conferințe, concursuri, ex ziții ș. a.

Din păcate, n'am prea vă la noi nimic din toate aceste Cauzele?

Se pare că și la bresle activează, sub diferite forme după sistemul vechi, adică biruocratism și vorbe, vorb

Pe de altă parte cotizați sunt extrem de urcate, as încât cei cu câștiguri mai de deste na'u de unde plăti ta enorme ce se percep și rân pe dinafară.

O decizie ministerială, d să stabilească o cotizație m de un leu lunar, pentru breslașii ar aduce instituf cu siguranță la un nou ritm

Lucrătorii români

Din Mediaș ne vine o ve care nu poate decât să um de bucurie inimile tuturor crătorilor români.

E vorba despre inițiativa tă de către dl. **Constan Muslea**, secretarul județ F. R. N, care a convocat în întrunire lucrătorii români vederea organizării lor breșla. Această adunare a vut loc în sala casei rom Au vorbit despre organiza lucrătorilor români, din pu de vedere național, social economic și cultural d-nii: **Muslea** și **d. dr. Aurel Șiar** ultimul explicând, și din pu de vedere juridic organiza și avantajile lor unindu-se cadrul breslei.

D. I. Berceanu, delegat lucrătorilor, arată cum sta boicotat în permanență elemate românesc în dauna ca minoritar, totdeauna mai bitu retribuit. Mulțumește apoi fr tașilor F. R. N. pentru gr ce-o poartă lucrătorilor man.

Procedându-se la alegerea unui președinte, a fost ales unanimitate de voturi dl. **Aurel Șiar**, președintele R. N. a plasei Mediaș.

Un lucrător

O PROBLEMĂ A ACADEMIILOR DE TEOLOGIE

Există de ani de zile în țara noastră o problemă a Academiilor de Teologie. Factorii competenți au desbătut-o dar tot nedeslegată au lăsat-o.

Legea de acum doi ani, redactată de P. S. S. Episcopul Nicolae Colan — atunci ministru al Educației Naționale și sancționată de M. S. Regele Carol II, se părea că a dat problemei o deslegare norocoasă, dar a urmat legea da raționalizare a învățământului superior din 4 Nov. 1938, care nu numai a anulat legea anterioară, ci a creat Academiilor o situație umilitoare pe care n'au avut niciodată. S'au desființat în chip arbitrar catedre, s'au degradat profesorii din rândul agregărilor în rândul conferențiarilor și înseși Academiile au fost scoase

din categoria de grad universitar deși profesorilor li se pretinde aceeaș pregătire și selecționare, ca și profesorilor universitari.

Alte Academii similare din țară: de Agricultură, Comerț și Industrie, au fost asimilate Facultăților; cele de Teologie au fost coborâte în rândul școlilor actoricești și de gimnastică.

Umilirea și nedreptatea sunt cu atât mai evidente cu cât profesorii de teologie deși sunt obligați la mai multe ore decât colegii lor dela școlile universitare, sunt plătiți ca niște conferențiar, — iar studenților deși fac patru ani de studii după aceeaș programă pe care o au Facultățile de Teologie, li se refuză dreptul de a obține licența, așa încât ei sunt puși într'o situație de drept in-

ferioară colegilor lor dela Facultăți.

Ce a urmat din astfel de situații? De doi ani, nu s'a mai completat la Academii de Teologie nici o catedră, s'a nesocotit autonomia și tradiția Bisericii, s'au produs dureri și nemulțumiri adânci atât în rândul profesorilor cât și a studenților; aproape jumătate dintre studenții teologi din Transilvania și Banat studiază astăzi pe la Facultăți numai de dragul licenței, despopulând astfel Academiile și înfruntând greutatea materiale mult mai mari, decât dacă ar rămâne la Academiile eparhiale.

Într'o vreme, în loc se vină cu ameliorări, s'a vânturat ideea reducerii numărului Academiilor de Teologie. Dar desființarea este o idee păgână, o soluție barbară.

Nu înțelegem cu ce au păcătuit în România aceste școli, de sunt atât de maștr tratate? Ce fel de egoisme se văd amenințate prin acordarea drepturilor ce se cuvin acestor vechi așezăminte de cultură, singurele noastre școli academice românești din trecut?... Asta-i menirea generației actuale, să dărâme altarele și se desființeze așezămintele pe care înaintașii noștri le-au condus cu atâtă sacrificii?

Academia de Teologie din Arad de pildă, are o vechime de 118 ani; dela 1822 a dat neamului 118 serii de preoți și învățători, cari au luminat și luminează cărările poporului nostru spre Ținta culturii și a mântuirii. Care-i acel profesor, preot, sftinic sau ministru care ar putea face sacrilegiul să semneze fără să-i tremure

mâna și să propună desființarea ei?

E vremea să dispară a putere — ocultă sau oricum fi — care zădărnicește reorganizarea acestor școli de elită, pentru pregătirea clerului, neatinici de vitregia vremilor, nici răutatea oamenilor de altădată.

Așteptăm de ani de zile problema Academiilor de Teologie să se deslege după dreptate. Adecă: să se legifereze și reglementeze raportul dintre ele Facultățile de Teologie, în sensul în care Chiriarii mitropolit Ardealului au cerut și vor unanim și cu toată stăruința defactorii competenți până când dreptatea va ieși biruitoare.

(Biserica și Școala)

ARAD

Solemnitatea distribuirii brevetelor la Camera de Muncă

Duminecă la orele 10 în sala de săli a Camerei de Muncă din Bdul Carol I. No. 54. a avut loc, solemnitatea distribuirii brevetelor patronilor meseriașii în circumscripția acestei instituții.

Printre cei prezenți am remarcat de d. Gh. Voștinar, președintele Camerei de Muncă, d. Popod, Ioachim Tulbure, d. Popescu și Tatu Lazar membri comisiei de interimare, reprezentanții autorităților, breslor etc. precum și numeroși olici.

Solemnitatea a început cu cântarea imnului F. R. N. executat de cântăreții fabricii „Astra”. după care Gh. Voștinar, într-o cuvântare, a arătat însemnătatea distribuirii brevetelor, în viața de zi cu zi a meseriașilor, efectuată în urma dispoziției forurilor superioare din Ministerul Muncii, precum și trecutul meseriașilor arădani.

În continuare corul mixt al muncitorilor de sub conducerea d. Ștefan Popovici, director al caminului de locuințe No. 1. dl. Alex. Șerban, cântat: »Cât îi lumea de sub soare» și »Pentru tine pot să mor», foarte mult aplaudate de către asistentă.

D. Ștefan Popovici, a rostit cuvântul »România țesătoare», o dexteritate uimitoare, fiind foarte mult aplaudată, iar d. Ștefan Popovici, »Cine e mai mare», fiind aplaudată deasemenea.

Urmează apoi distribuirea brevetelor meseriașilor patroni de către dl. Gh. Voștinar. Unul după altul, meseriașii le prezentă și și ia brevetul, ca simbol al muncii și al priceperii.

După aceasta dl. Ștefan Feier, directorul caminului de locuințe dlui Mihail Ralea, și dlui ing. Ștefan Căpăș, directorul general al muncii, pentru soliciținea ce-o au față de meseriașii noștri.

În continuare dl. Voștinar, pentru mulțumirea sa față de d. Ștefan Feier, arătând că d. Ștefan Feier a obținut rezultate multumitoare, dintre care unele arată că a reușit să obțină Breastă Metalurgică din Ținutul Timiș sediul Arad.

Urmează apoi întinează »Mulți ani în urmă» și »Noi meseriașii din țară» iar ucenicul anestază dl. Ștefan, tabula »unirea albă» de Vasile militar.

Închiriere dl. Gh. Voștinar trimite telegramele ce vor fi trimise dl. prof. M. Ralea ministrului muncii și dlui ing. Ștefan Popovici, director general, drept mulțumire, din partea meseriașilor, funcționarilor particulari și crătorilor.

În mulțumirea celor ce și-au luat concursul pentru reușita ei serbării. Corul a cântat »S-a bădăna dus» și »Trăiește România». Solemnitatea a sfârșit prin înțonarea: »Ului Regal» de către tanțarii fabricii »Astra».

Emil Odiățiu.

Adunarea generală a Cercului Regional Arad, al Uniunii Absolvenților Liceelor și Gimnaziilor Industriale

Duminecă 26 Maiu a. c. orele 10, a avut loc adunarea generală a Cercului Regional Arad, al Uniunii Generale a absolvenților Liceelor și Gimnaziilor Industriale, care s'a ținut în sala festivă a Liceului Industrial din loc.

Constatându-se prezența numărului de membrii cu drept de vot cerut de statute, d. Motorca Nicolae președintele cercului, declară ședința deschisă procedându-se la discutarea punctelor din ordinea de zi.

La adunare pe lângă un număr însemnat de absolvenți din toate industriile aradului, a luat parte și d. ing. Romul Carpișan directorul Liceului Industrial Procedându-se la darea de seamă a comitetului asupra activității anului 1939-40, d. Țigu Liviu evidențiază faptul că cercul a progresat în acest an de activitate foarte mult din toate punctele de vedere.

Din activitatea prodigioasă a comitetului de conducere, se constată lucruri frumoase care n'au făcut decât să ridice prestigiul cercului la nivelul care de fapt de mult trebuia să ajungă. Așa de pildă, știut este că dintre toate societățile culturale din Arad, din care se fac parte oamenii care de bine, de rău li-se zic intelectuali — singurul acest cerc a crezut că este o datorie sfântă față de cel care a fost marele — dar nfericitul — poet al neamului românesc, al muncitorilor, Mihail Eminescu, pentru al comemorarea la 50 de ani dela moartea lui.

Se mai relevă faptul că cercul a mai organizat un banchet la care s'a sărbătorit un deceniu de activitate școlară a d. lui ing. Romul Carpișan, precum și diferite excursii organizate în cadrul organizației »Muncă și Voe Bună». etc.

După ce d. Filipaș dă citire raportului comisiei de cenzori în care dsa constată că niciodată situația financiară cercului nu s'a prezentat într-o stare financiară așa de bună. A urmat apoi descărcarea comitetului de conducere de gestiunea anului trecut.

Pocedându-se la alegerea consilierilor eșiți la sorti noul comitet, se compune astfel:

Motorca Nicolae, Filipaș Ion, Bodea Solomon, Țigu Liviu, Fica Petru, Gașan Gheorghe, Recași Ștefan, Mișuțin Gheorghe și Miclean Ioan.

După acestea se ia în discuție noua lege a învățământului industrial asupra careia vom reveni în numărul viitor.

Ca încheiere d. ing. Romul Carpișan, în calitate de a fost director al absolvenților, într-o mică cuvântare își manifestă mândria pentru ei, căci nu crede să mai fie o altă școală similară care să fi dat absolvenți care să fi realizat atâtea întâmplări frumoase, atât pe terenul tehnico-economic cât și cel cultural. Dsa își exprimă bucuria părintească față de absolvenții care au dat maximum de ran-

doment și care până astăzi și-au pastrat o solidaritate indestructibilă.

Dl. ing. Carpișan își încheie cuvântarea, promițând foștilor săi elevii și pe mai departe tot sprijinul, urându-le cele mai mari succese în vederea tuturor scopurilor proiectate în viitor.

Rep.

Serbarea de fine de an la școala de copii mici No. 1 din Arad

Duminecă la orele 17, a avut loc în cadrul unui frumos program școlar, serbarea de fine de an, la școala de copii mici No. 1 din Arad.

Serbarea a fost organizată de d. Ana Costea și Dora Sirca. Numeroasa asistență de a participat la această frumoasă manifestație a celor mici, și a exprimat admirația pentru muncă depusă prin puternice aplauze.

S'a executat următorul program:

Popor român la datorie. — Chiș I., Baum T., Rufe E.

FLORILE, piesă într'un act — Surori: Viorica Ilie, Elisabeta Kutnic; Un băiat; Kakas Andrei; Zâna florilor: Elisabeta Ardelean; Flori: Eugenia Răsvan, Stela Mureșan, Soni Reisz, Lucreția Ionuță, Olimpia Murescu.

Fata 'n casă, monolog — Iovin Cornelia.

Epistola dela miliție, dialog comic — Vasile Istoc, Ștefan Kurecska.

Doctorul, scenetă — Sonia Reisz, Dudu Brăgău.

La oglindă, monolog — Emilia Petcu.

Profesorul distrat, scenetă — Eugenia Răsvan, Kemedi M.

Bucătăreasa, scenetă comică — Stela Mureșan, Kemedi Mihai.

Meseriașii, scenă morală

Meseriașele, " "

Fetița și păpușa, recitare — Eusa Filipaș

Gimnastică.

PAUZĂ

STELUȚELE DE AUR, piesă Fetița orfană: Doina Nădăban; Soldatul: Nelu Moțica; Un băiat: E. Mădărășan; O fetiță: M. Șipoș; O bătrână: C. Iovin; Ingerul: M. Trelea.

Hoții de plăcinte, — V. Ilie, E. Borlea, V. Felea, N. Moțica.

Cățeșul, recitare — L. Szöcs.

Vânzătorul de vechituri, — Dudu Brăgău.

Copilul isteț, — Todor Săbău.

Precupețele, scenă comică — L. Ionuță, D. Nădăban.

Moșneagul, recitare — V. Ilie.

Copiii buni, monolog, V. Felea.

Păpușa, monolog — Olimpia Murescu.

Noi vom fi soldați odată, recitare — Nelu Moțica.

Dans național.

Piticul, recitare — Gh. Mocuța.

Optica Gárdonyi

Maeștru optician, mare asortiment de oculari de soare și fotografii Arad, B-dul Regina Maria 22. (Vis-a-vis cu cafeneaua »Dacia»).

Emil Buschi

Ceasornicar și giuvaergiu Arad, Str. Brătianu No. 2.

Organizația »Muncă și Voe Bună» a Fabricii de Împletituri și Tricotaje »Fita» s. a.

Zilele trecute a luat ființă organizația »Muncă și Voe Bună» a Fabricii de Împletituri și Tricotaje »Fita» s. a. din localitate când s'a ales următorul comitet de conducere:

Președinte executiv: Emil Odiățiu. Vice președinte: d. Richard Fabricius.

Secretar: d. Pavel Breban. Casier: d. Ștefan Recași. Conducătorul secției fotbal:

Aurel Mărușter și Alexandru Feja.

Șeful secției turism: dra. Elisabeta Lucaci.

Șeful secției popice: d. Alex. Holloși.

Econom: d. Ilie Grădinaru. Bibliotecar: d. Emil Odiățiu.

Cenzori: Pavel Nădăban și Vasile Nădăban.

Membrii: Eugen Rufe, Theodor Boja, Theodor Craiovean, dra.



Echipa de fotbal al fabricii F. I. T. A.

Ecaterina Pop, și dra. Aurelia Marcu.

Primele manifestații și le-a început prin diferite concursuri sportive la care au participat foarte mulți lucrători.

Se procează deasemenea înființarea unei biblioteci, organizarea unor excursii precum și înființarea unei secții de popice.

O deosebită activitate se depune pe de altă parte de către statul de străjire al fabricii în-

ființat în cadrul A. C. F. de sub conducerea d. Delia Covaciu, comandanta stolului.

La serbarea care a avut loc de sfârșit de an am remarcat printre cei prezenți:

Dna Delia Covaciu, comandanta stolului.

Dna Popovici Ela, președinta A. C. F.

Dr. Simion Șiclovan paroch.

(Continuare în pagina IV-a).

BISTRIȚA

D. Dr. Artenie Mihailaș, a fost numit medic al oficiului de asigurări sociale din localitate, pentru circumscripția Șieu, din jud. Năsăud.

HUNEDORA

În sala festivă a caminului de ucenici »Regele Carol II.» a avut loc o șezătoare organizată de stolul străjerilor de sub conducerea d. director Anghel Constantinescu.

Beneficiul a fost destinat mării fondului pentru înzestrarea armatei.

LUGOJ

D. Dr. Petre Topa, subsecretar de stat la ministerul sănătății, însoțit de d. Panait Boifan, prefectul județului a vizitat zilele trecute, spitalul de stat din Lugoj, de sub conducerea d-lui dr. Gheorghe Iamand și serviciului sanitar al județului de sub conducerea d-lui dr. Zeno Bejan.

Înaltul oaspe s'a interesat foarte de aproape de felul cum sunt conduse aceste două instituții.

D-sa a rămas plăcut impresionat de cele constatate, promițând că face lipsurile semnificate la spital.

SIBIU

În comuna Orlat a fost sfințit în cadrul unei impunătoare serbări, un nou lăcaș de închinăciune, pentru care părintele Nicolae Rențea a colectat în bani și natură peste 150.000 Lei.

Serviciul divin a fost oficiat de S. Sa Trandafir Scorobet asesor, din partea I. P. S. S. mitropolitului Nicolai, asistat fiind de: protopopul dr. Dtru. Borcia și preoții: A. Popa, O. Flucuş, N. Rențea, Tr. Popovici și S. Vecerzan.

ILEANDA

O acțiune cooperatistă s'a inițiat în plasa Ileanda datorită d-lui inspector general financiar dr. A. Ionel Mureșan, care a reușit să adune la o consfătuire pe toți fruntași români într'un singur mănunchi pentru că uniți se pornească pe drumul cel bun.

Dl. dr. A. Mureșan a elaborat pentru această consfătuire un plan din care reese că se tinde spre înființarea imediată a unei bănci populare cu cooperativă de destacere cu toate felurile de marfă de care are trebuință țărânul și producătorul agricol român.

Tot dsa a făcut propunerea ca instituția nou creată să poarte numele de »Avram Iancu».

S'a procedat apoi la semnarea de părți sociale, după care s'a ales următorul consiliu de administrație: Aurel Bilțiu, protopop, fost senator, președinte de onoare; dr. Anton Ionel Mureșanu, inspector financiar, președinte activ; Valeriu Filipan protopop, Efrem Coteșiu, protopop, Valeriu Cosma protopop, Ștefan Vajda, pr. Gheorghe Micu, pr. dr. Petre Micu avocat, ing. agr. Ștefan Hara-lambie și Dumitru Butuța, ca membrii.

Să fie într'un ceas bun.

În vederea valorificării lânii din producția anului în curs, uniunea sindicatelor de agricole a alcătuit formularele tip de cumpărare.

Prăturile de lână per kg. comunicate de uniune sunt următoarele: lână furcană 55 lei; lână țigae cadrilater 80 lei; țigae 95 lei; spancă 100 lei; merinos 160; lână codină 50 la sută din prețul lânii respective.

Crescătorii sunt invitați a se înscrie din vreme.

gazinul electrotehnic

Arad, Bulv. Regele Ferdinand 44.

Arad, Bulv. Regele Ferdinand 44. Atelier de precizie

pentru reparații de instrumente medicale, nichelaj, șlefuiri de precizie, ascuțiri de articole fătoare, articole de frizerie — tot soiul de lucrări electro-tehnice — radio

rați haine, paltoane, e de ploaie și piele la

IOSIF MUZSAY

ARAD, vis-a-vis cu Teatrul Comunal — Prețuri reduse!

Magazie de haine Mare asortiment de haine gata Să execută la comandă!

(Urmare din pagina II-a).

Acolo, printre tinerii conducătorii, ai tinerii asociații, cel mai tânăr părea a fi dl. Gheorghe Zărna. Mic de statură, finel și simpatic, totdeauna zâmbitor și cu pălăria pe o ureche; astfel l'am cunoscut pe dl. Zărna.

Dar anii trec...

Într'un timp, acum vre-o doi ani, îl vedeam mereu pe dl. Zărna. dis de dimineață, pe la orele 6, alergând cu bicicleta într'o parte și alta. Întrebându-l odată, unde merge așa de dimineață, îmi răspunse că supraveghează niște lucrări ce are de executat la o instituție?!

Dl. Zărna a ajuns patron. Se făcuse independent.

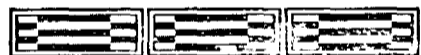
De atunci, dintr'un început mai puțin decât modest, dl. Zărna și-a completat magazinul de articole electro-tehnice din B-dul Regele Ferdinand No. 44, cu un atelier de precizie, înzestrat cu mașini moderne, pentru efectuarea tuturor reparațiilor de instrumente medicale și medico-electrice. Construește rezistențe și ajustează compresoare electrice. Se execută apoi nichelaje, ascuțirea obiectelor tăioase, cuțite, briceage ș. a. În depozit se află mare asortiment de articole de frizerie, electro-tehnice și radio.

În atelierul d-lui Zărna se lucrează acum cu patru calorice și patru ucenici. Astfel s'au putut executa lucrări de instalațiuni electrice, la instalațiuni mai importante ca:

Banca Victoria, noul local al Camerii de Muncă, oficiul poștal dela gară, chestura poliției, prefectura Radna, școala din Pecica ș. a.

Astfel prin muncă cinstită, și trudă continuă, s'a putut înjgheba un atelier românesc care trebuie să menționat fiindcă face fale orașului nostru și poate fi dat ca exemplu.

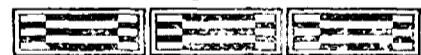
I. Pălmas



Croitorie pt. dame

I. Cseke

Croitorie de primul rang, mare asortiment în stoffe pentru pardesiuri și costume
Arad, Piața Plevnei 5.



KELL & KRAUSZ
ARAD,



MAGAZIN DE MODE

EXQUISITE



FONDAT 1883.



Cele mai proaspete mignouri,
torte și prăjituri excelente la

Cofetăria BÖHM ARAD, lângă banca generală

„Timpul Transilvaniei.“

Ziar de informațiuni. Apare cu un supliment „ARADUL“. Redacția și Administrația, strada Vasile Goldiș No. 6, Arad. Gîr responsabil: Emil Odiatu. Prețul abonamentelor: un an: Lei 160; șase luni Lei 85. Pentru firme Lei 300. Autorități și întreprinderi Lei 600. Sătenii și lucrătorii Lei 120. Abonamentele se plătesc înainte. Anunțurile se primesc la administrația ziarului

Bomboane și ciocolate
fine proaspete

Bombonerie
Select

ARAD, Str. Brătianu 3.

S. Márton

Croitorie de primul rang
execută cu prețuri extrem de ieftine
s'a mutat în

ARAD, Str. Iosif Vulcan 10.

Iuliu

Naftali

Atelier de oglinzi
ARAD,
Str. Ioan Calvin No. 38.

Salon de înghețată

„Imperial“

ARAD,
Bul. Regina Maria 8.

Cine are mătreasă sau păr, fără luciu
să-și spele capul la

Coaforul de dame

Prosenszky

ARAD, Str. Cloșca

Alexandru

Balog

Tapiter și decorator
Magazin de șezloane gata,
frumoase și eftine
Arad, Str. Tribunul Dobra
No. 5-7.

Tiberiu Kaiser

mecanic lăcătuș, strungărie,
sudură și lăiere
autogenă

ARAD,

Str. Gen Grigorescu No.

4-6.

Gheorghe

Szilvay

Croitor pentru dame.
Confectionează pardesiuri și tai'euri

Arad, Strada V. Goldiș 5.

Ștefan

Weisz

Croitorie pentru
domni și dame
ARAD, Str. Eminescu No. 15.



Haine de va. a. cu apă caldă

Knapp

Centala: Str. Ep. Radu 10.
Filiale: Str. Grecianu și
Str. Eminescu
ARAD.



Transsylvania

Societate Generală de Asigurare S. P. A.

Capital Social Lei 20.000.000. —

Fonduri de garanție conform bilanțului 1939,
Lei 260.096.515. —

Firma înscrisă la Tribunalul Sibiu sub No. 4033/1911 cu modificările sub
No. 363/1918-39.

Reprezentant local: ARAD, Bulevardul Regele
Ferdinand No. 15. — Telefon No. 19-10.

Asigurări de tot felul și asigurări de grindină!

Frații Apponyi

Magazin de ghete și de modă bărbătească Marfa
de primul rang cu cele mai moderate prețuri

Arad, vis-a-vis cu Primăria

Haász

Birou pentru
mijlocirea imobilelor
Telefon: 22-24.

Arad, Str. Eminescu 20-22.

Moșii de vânzare 430 jug. cad. în Băiat împreună cu uneltele
agricole cu clădiri, prețul 7.000 lei jugărul. În jud. Arad 42 jug. cad.
cu clădiri, prețul 1.000.000 lei. — Case de vânzare în centrul ora-
șului Arad, prețul dela 100.000 - 6000.000 lei.

Alexandru Csont

Croitorie de primul rang

Depozit permanent de stoffe

ARAD, Str. Goldiș Palatul Banca Românească

Telefon 25-69.

Foto „NAGY“ execută:

Portreturi artistice în special pt. copii,
și tablouri școlare

ARAD, Bulevardul Regina Maria No. 8.

Frații Fischer Intreprindere
de țesături metalice

Aci se pot cumpăra cele mai bune și mai eftine site
și tot feluri de țesături metalice. Servire prompte.

ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No. 15.

(Urmare din pagina III-a)

Dna Olga Antonescu, secretara
A. C. F. filiala Arad.

Dna Filoțea Orădan comandanta
Strej la Ind. Textilă Arădană
cu 1 detașament de Străjeri.

Dna Victoria Turic comandanta
Străj. la Ind. Textilă Arădană

Dșoara Drecin Ecaterina profesora
soară la cursul profesional de
ucenic.

Dna Lireta Pozderescu, prof. co
mand. Străj. cu 1 detașament
de strejeri.

Dnul Nestor Covaciu profesor
Dnul Camil Antonescu comand
stolului de Străjer la Industria
Textilă Arădană.

Dl. Emanoil Comșa administrator
delegat și dl. Mihail Stur
sub-director.

Serbarea a început cu raport
și crezul după care părint le Dre
Simion Șiclovan a oficiat un ser
viciu divin.

Au recitat poezii următoare: ad
Simândan Sida „Cine e în
mare“.

Pucea Livia „Dumnezeul nostru
Stoica Fenica „România“.

Țârlea Maria „Oltul“.

A urmat apoi cântece și da
suri printre cari:

„Imnul Regal“.

„Trei cerori“.

„Noi Străjeri de pretutindeni“

„Noi suntem zorii calzi“.

„Afară departe în o trîmbiță
de glas“.

Dansuri:

„Severineanca“ Ardeleana

S'a produs următoarele străj
Țârlea Maria, Șimândan Sida

Șimândan Ana, Szenesy Iria

Szurdi Ileana, Muntean Liva

Dakopil Elisabeta, Szabo Eli

beta, Jurenți Natalia, Pucea Li

Stoica Fenica, Bătrân Ileana, P

rila Rofia, Kiss Rozalia, Măcăt

Paraschiva.

Ca încheiere dna președ
Ela Popovici arată însemnă

serbării ce-a avut loc și mu

mește d-lui Emanoil Comșa

ministrato delegat pentru bu

voiața cu care a pus, în

gratuit întregul echipament

la care stolul de străjeri a

nevoie.

Cu ocaziunea „Zilei Eroii

un grup forma din aceste

organizații, sub conducerea

Emil Odiatu, au depus o

moasă cunună de flori la

mentul eroilor din B-dul Regele

Ferdinand I.

Iosif Kirsc

croitorie de uniforme

speciale

Confectionează unifor

precise cu tot echipa

și chipiuri pentru obiliza

de rez. și pentru F. R. Ror

Arad, Str. I. Gh. Duca

Arma

IULIU REIC

Tinichigiu și instalat

de apaducte

Repară și mașini de petrol pentru

ARAD, Piața Avram Iancu col

Calea Banatului

Pest

REND

Croitor pentru dor

ARAD,

Vis-a-vis cu Teatrul Ora

Ar.

oda

ama